

## **Verbale di gara telematica**

## **Aggiornamento portale web Iprase**

**Rif:** Procedura numero: 43016

Rovereto, lì 20.03.2017

## Oggetto della gara

Pos. Int.	Lotto	Categoria Prodotto	Descrizione	Quantità
11	01		Aggiornamento portale web	
6	01.01	Servizi applicativi	Installazione e migrazione	1,00 A Corpo
7	01.02	Servizi applicativi	Hosting	1,00 A Corpo
8	01.03	Servizi applicativi	Manutenzione ordinaria	1,00 A Corpo
9	01.04	Servizi applicativi	Formazione	1,00 A Corpo
10	01.05	Servizi applicativi	Manutenzione straordinaria	1,00 A Corpo

## Informazioni trattativa

Tipo di appalto	Servizi
Tipo di procedura	Trattativa privata - art. 21 L.P. 23/90
Titolo della procedura d'acquisto	Aggiornamento portale web Iprase
Tipo di pubblicazione	Appalto a trattativa privata
Tipo operazione	Gara Telematica
Criterio di aggiudicazione	Offerta economicamente più vantaggiosa
Valore a base d'asta	90.000,00
Amministrazione appaltante	Gruppo Acquisti IPRASE Rovereto
Data e ora termine chiarimenti	07.03.2017 00:00:00
Data e ora termine presentazione offerta	13.03.2017 12:00:00
Data e ora ultima generazione graduatoria	20.03.2017 12:30:48
Data e ora generazione verbale	20.03.2017 13:04:33
Data pubblicazione	14.02.2017 14:17:16
Data ripubblicazione	22.02.2017 12:44:30

## Fornitori invitati

Denominazione	Cod. Fiscale	Indirizzo	Contatto
eCTRL Solutions s.r.l.	01938750229	Solteri 38121 Trento	Venturini Adriano
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	01904320221	VIA 4 NOVEMBRE 1918, 95 38121 TRENTO	Cortese Giovanni
YMIR S.R.L.	01829940228	VIALE VERONA 190 38123 TRENTO	Lunelli Francesco
NET WISE S.R.L.	02431360227	VIA GIANNI CAPRONI 9 38121 TRENTO	Gobbo Roberto

## Cronologia offerte

Denominazione	Offerta	Stato	Data/Ora offerta
---------------	---------	-------	------------------

Denominazione	Offerta	Stato	Data/Ora offerta
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	Offerta presentata	10.03.2017 17:31:04
		Apertura busta amministrativa	17.03.2017 09:02:20
		Apertura busta tecnica	17.03.2017 14:38:02
		Apertura busta economica	20.03.2017 11:43:17
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	Offerta presentata	13.03.2017 11:39:03
		Apertura busta amministrativa	17.03.2017 09:05:37
		Apertura busta tecnica	17.03.2017 10:22:42
		Apertura busta economica	20.03.2017 11:48:32
NET WISE S.R.L.	3000109902	Offerta presentata	10.03.2017 19:26:41
		Apertura busta amministrativa	17.03.2017 09:06:48
		Apertura busta tecnica	17.03.2017 10:33:10
		Apertura busta economica	20.03.2017 11:52:55
YMIR S.R.L.	3000110162	Offerta presentata	13.03.2017 11:28:11
		Apertura busta amministrativa	17.03.2017 09:10:20
		Apertura busta tecnica	17.03.2017 15:14:02
		Apertura busta economica	20.03.2017 11:56:28

## Offerte per fornitore

Denominazione	Offerta	Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	11	01	Aggiornamento portale web	A	3	68.000,00		
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	6	01.01	Installazione e migrazione	A	3	46.875,00	1,000	46.875,00
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	7	01.02	Hosting	A	3	4.000,00	1,000	4.000,00
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	8	01.03	Manutenzione ordinaria	A	3	10.000,00	1,000	10.000,00
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	9	01.04	Formazione	A	3	3.125,00	1,000	3.125,00
INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	3000109666	10	01.05	Manutenzione straordinaria	A	3	4.000,00	1,000	4.000,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	11	01	Aggiornamento portale web	A	1	70.442,50		
NET WISE S.R.L.	3000109902	6	01.01	Installazione e migrazione	A	1	49.592,50	1,000	49.592,50
NET WISE S.R.L.	3000109902	7	01.02	Hosting	A	1	5.350,00	1,000	5.350,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	8	01.03	Manutenzione ordinaria	A	1	9.000,00	1,000	9.000,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	9	01.04	Formazione	A	1	2.500,00	1,000	2.500,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	10	01.05	Manutenzione straordinaria	A	1	4.000,00	1,000	4.000,00
YMIR S.R.L.	3000110162	11	01	Aggiornamento portale web	A	4	79.000,00		
YMIR S.R.L.	3000110162	6	01.01	Installazione e	A	4		1,000	60.000,00

Denominazione	Offerta	Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
				migrazione			60.000,00		
YMIR S.R.L.	3000110162	7	01.02	Hosting	A	4	9.000,00	1,000	9.000,00
YMIR S.R.L.	3000110162	8	01.03	Manutenzione ordinaria	A	4	2.500,00	1,000	2.500,00
YMIR S.R.L.	3000110162	9	01.04	Formazione	A	4	2.500,00	1,000	2.500,00
YMIR S.R.L.	3000110162	10	01.05	Manutenzione straordinaria	A	4	5.000,00	1,000	5.000,00
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	11	01	Aggiornamento portale web	A	2	72.000,00		
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	6	01.01	Installazione e migrazione	A	2	37.000,00	1,000	37.000,00
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	7	01.02	Hosting	A	2	15.000,00	1,000	15.000,00
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	8	01.03	Manutenzione ordinaria	A	2	12.000,00	1,000	12.000,00
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	9	01.04	Formazione	A	2	4.000,00	1,000	4.000,00
eCTRL Solutions s.r.l.	3000109464	10	01.05	Manutenzione straordinaria	A	2	4.000,00	1,000	4.000,00

Legenda Stato:

**A** Offerta/Posizione Ammessa in graduatoria

### Migliori offerte per fornitore

Denominazione	Offerta	Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
NET WISE S.R.L.	3000109902	11	01	Aggiornamento portale web	A	1	70.442,50		
NET WISE S.R.L.	3000109902	6	01.01	Installazione e migrazione	A	1	49.592,50	1,000	49.592,50
NET WISE S.R.L.	3000109902	7	01.02	Hosting	A	1	5.350,00	1,000	5.350,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	8	01.03	Manutenzione ordinaria	A	1	9.000,00	1,000	9.000,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	9	01.04	Formazione	A	1	2.500,00	1,000	2.500,00
NET WISE S.R.L.	3000109902	10	01.05	Manutenzione straordinaria	A	1	4.000,00	1,000	4.000,00

### Graduatoria per lotto

Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
11	01	Aggiornamento	NET WISE S.R.L.	A	1	70.442,50		

Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
		portale web						
11	01	Aggiornamento portale web	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	72.000,00		
11	01	Aggiornamento portale web	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	68.000,00		
11	01	Aggiornamento portale web	YMIR S.R.L.	A	4	79.000,00		
6	01.01	Installazione e migrazione	NET WISE S.R.L.	A	1	49.592,50	1,000	49.592,50
6	01.01	Installazione e migrazione	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	37.000,00	1,000	37.000,00
6	01.01	Installazione e migrazione	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	46.875,00	1,000	46.875,00
6	01.01	Installazione e migrazione	YMIR S.R.L.	A	4	60.000,00	1,000	60.000,00
7	01.02	Hosting	NET WISE S.R.L.	A	1	5.350,00	1,000	5.350,00
7	01.02	Hosting	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	15.000,00	1,000	15.000,00
7	01.02	Hosting	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	4.000,00	1,000	4.000,00
7	01.02	Hosting	YMIR S.R.L.	A	4	9.000,00	1,000	9.000,00
8	01.03	Manutenzione ordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1	9.000,00	1,000	9.000,00
8	01.03	Manutenzione ordinaria	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	12.000,00	1,000	12.000,00
8	01.03	Manutenzione ordinaria	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	10.000,00	1,000	10.000,00
8	01.03	Manutenzione ordinaria	YMIR S.R.L.	A	4	2.500,00	1,000	2.500,00
9	01.04	Formazione	NET WISE S.R.L.	A	1	2.500,00	1,000	2.500,00
9	01.04	Formazione	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	4.000,00	1,000	4.000,00
9	01.04	Formazione	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	3.125,00	1,000	3.125,00
9	01.04	Formazione	YMIR S.R.L.	A	4	2.500,00	1,000	2.500,00
10	01.05	Manutenzione straordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1	4.000,00	1,000	4.000,00
10	01.05	Manutenzione straordinaria	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	4.000,00	1,000	4.000,00
10	01.05	Manutenzione straordinaria	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	4.000,00	1,000	4.000,00
10	01.05	Manutenzione straordinaria	YMIR S.R.L.	A	4	5.000,00	1,000	5.000,00

Pos	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Punteggio totale	Punteggio tecnico	Punteggio economico
11	Aggiornamento portale web	NET WISE S.R.L.	A	1	88,807	61,327	27,480
11	Aggiornamento portale	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2	83,997	58,128	25,869

Pos	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Punteggio totale	Punteggio tecnico	Punteggio economico
	web						
11	Aggiornamento portale web	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3	81,821	51,821	30,000
11	Aggiornamento portale web	YMIR S.R.L.	A	4	68,358	52,458	15,900
6	Installazione e migrazione	NET WISE S.R.L.	A	1			
6	Installazione e migrazione	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2			
6	Installazione e migrazione	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3			
6	Installazione e migrazione	YMIR S.R.L.	A	4			
7	Hosting	NET WISE S.R.L.	A	1			
7	Hosting	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2			
7	Hosting	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3			
7	Hosting	YMIR S.R.L.	A	4			
8	Manutenzione ordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1			
8	Manutenzione ordinaria	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2			
8	Manutenzione ordinaria	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3			
8	Manutenzione ordinaria	YMIR S.R.L.	A	4			
9	Formazione	NET WISE S.R.L.	A	1			
9	Formazione	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2			
9	Formazione	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3			
9	Formazione	YMIR S.R.L.	A	4			
10	Manutenzione straordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1			
10	Manutenzione straordinaria	eCTRL Solutions s.r.l.	A	2			
10	Manutenzione straordinaria	INTERPLAY SOFTWARE S.R.L.	A	3			
10	Manutenzione straordinaria	YMIR S.R.L.	A	4			

### Migliori offerte per lotto

Pos. Int.	Pos.	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Valore acquisto	Quantità	Valore unitario
11	01	Aggiornamento portale web	NET WISE S.R.L.	A	1	70.442,50		
6	01.01	Installazione e migrazione	NET WISE S.R.L.	A	1	49.592,50	1,000	49.592,50
7	01.02	Hosting	NET WISE S.R.L.	A	1	5.350,00	1,000	5.350,00
8	01.03	Manutenzione ordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1	9.000,00	1,000	9.000,00
9	01.04	Formazione	NET WISE S.R.L.	A	1	2.500,00	1,000	2.500,00
10	01.05	Manutenzione straordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1	4.000,00	1,000	4.000,00

Pos	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Punteggio	Punteggio	Punteggio
-----	-------------	---------------	-------	------	-----------	-----------	-----------

Pos	Descrizione	Denominazione	Stato	Rank	Punteggio totale	Punteggio tecnico	Punteggio economico
					totale	tecnico	economico
11	Aggiornamento portale web	NET WISE S.R.L.	A	1	88,807	61,327	27,480
6	Installazione e migrazione	NET WISE S.R.L.	A	1			
7	Hosting	NET WISE S.R.L.	A	1			
8	Manutenzione ordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1			
9	Formazione	NET WISE S.R.L.	A	1			
10	Manutenzione straordinaria	NET WISE S.R.L.	A	1			

## Mail di richiesta chiarimenti

Mittente	Testo mail
01904320221	<p><b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 20/02/2017 15:08:07</b></p> <p>Buongiorno, Rispetto al bando in oggetto si richiedono i seguenti chiarimenti: Il nuovo logo di Iprase generale va considerato come definitivo (da non modificare)? A livello di navigazione e presentazione dei contenuti, quanta visibilità / autonomia si prevede di dare alla sezione trilinguismo ? in particolare, - si prevede di mantenere un #sottosito# dedicato come nella attuale struttura di navigazione ? -si manterrà un logo distinto (eventualmente ridisegnandolo in modo coerente al logo istituzionale) per la sezione trilinguismo ? Dovrà essere mantenuto un dominio dedicato per la sezione trilinguismo come l'attuale trilinguismo.iprase.tn.it ?</p>
01904320221	<p><b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 28/02/2017 13:20:42</b></p> <p>Buongiorno, nel capitolato di gara, alla sezione "News" viene riportata la seguente richiesta: "Potrebbe essere importante riuscire anche ad importare news da altri siti". E' possibile esplicitare meglio la richiesta? cosa si vuole ottenere a livello funzionale ? Si tratta di una aggregazione dei post su social network riguardanti Iprase o altro? cordiali saluti</p>
01904320221	<p><b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 06/03/2017 12:06:43</b></p> <p>In relazione al bando in oggetto si richiedono alcuni ulteriori chiarimenti: 1) L#allegato Modulo Offerta Economica, menzionato a pag. 14 della lettera di invito, non risulta presente tra i documenti scaricabili. Significa che il modulo di offerta economica è in formato libero a cura della proponente ? 2) Esistono indicazioni per la quantificazione dei costi della sicurezza ? E# possibile specificare #0# come abitualmente prassi in altre gare di tipo informatico ? 3) A pag. 7 del Capitolato tecnico viene richiesto "Con riferimento alle figure professionali richieste per l#espletazione delle attività#768; di cui all#art. 2 , dovre#768; essere esplicitato l'impegno di lavoro previsto, in termini di ore/persona". Poichè il bando è sostanzialmente a corpo, e il tempo uomo è fortemente legato alle competenze della proponente, delle risorse, da soluzioni già sviluppate etc, quindi di difficile valutazione e comparazione, questo elemento sembra possa generare confusione. Si chiede: - come intendete valutare questa informazione nel punteggio ? ad esempio si riterrà migliore una proposta con maggior numero di ore/persona o minore ? 4) A pag.</p>

Mittente	Testo mail
	12 della lettera di invito viene evidenziato un valore soglia per ciascun elemento di valutazione. Non è specificato altresì come questo venga usato nella valutazione. Il mancato raggiungimento della soglia in un singolo elemento comporta esclusione della proposta ? cordiali saluti
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 20/02/2017 11:18:36</b> Preghiamo di specificare:# # 1) quali sono le versioni degli strumenti/piattaforme al momento in uso (WordPress, Liferay, Mahara, Alfresco, MySQL, LDAP, ecc.)# # 2) una stima (numero, tipologia, dimensione) della quantità di contenuti WordPress da migrare e se e' da prevedere la migrazione anche di file multimediali (numero, tipologia, dimensione)# # 3) se le piattaforme attuali dovranno tutte essere prese in carico dall'aggiudicatario ed in quale modalita'; in particolare, se l'istanza Liferay del trilinguismo verra' consegnata con codice sorgente, database ecc.# # Grazie e cordiali saluti
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 21/02/2017 15:40:54</b> La nostra azienda e' nata a luglio 2016 dallo scorporo di un ramo d'azienda di un'altra azienda.# Detto ramo d'azienda comprende le competenze per la presente gara e nel triennio 2014-2016 supera abbondantemente il requisito di fatturato annuo di 160.000 euro. # Stante lo scorporo, si chiede pero' cosa dobbiamo dichiarare in sede di gara per il triennio 2014-2016:# 1. i fatturati dell'azienda scorporante?# 2. la quota parte del fatturato afferente al ramo d'azienda scorporato entro i bilanci dell'azienda scorporante?# 3. il solo fatturato 2016 dell'azienda scorporata, rapportato a 12 mesi?# 4. altro...# Grazie e cordiali saluti
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 21/02/2017 15:55:20</b> Il "nuovo logo ufficiale" di Iprase, citato in alcune altre richieste e risposte a chiarimenti e' quello presente sulla carta intestata della lettera d'invito alla gara (scritta iprase con anelli colorati attorno alla lettera "e" a destra)?
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 22/02/2017 09:04:53</b> 1) le piattaforme software da prendere in carico sono installate su server fisici o virtualizzati?# 2) Nel capitolato tecnico è indicato un server RedHat come server interno. Si chiede se la licenza RedHat sia di proprietà di IPRASE o se siano da prevedere costi di una nuova licenza RedHat Enterprise Linux# 3) è da prevedere la presa in carico del server Windows ospitante LDAP? se sì, si richiede di avere le specifiche hardware del server windows e si chiede se il server in questione sia coperto da una licenza intestata a IPRASE o se sia da prevedere l'attivazione di una nuova licenza. Si chiede inoltre se sia ipotizzabile una soluzione alternativa comunque basata su LDAP.# 4) Sarebbe possibile avere un diagramma dell'architettura attuale indicando i server e il loro collocamento (Informatica Trentina) e come le attuali piattaforme software sono deployate su di essi?# 5) non è chiaro dove risiede la parte server di FileMaker e se siano da prevedere costi di licenza e se sì per quanti utenti.
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 22/02/2017 10:07:52</b> 1) si richiede di avere le statistiche di traffico utenti dei portali iprase e trilinguismo
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 22/02/2017 10:09:21</b> Buongiorno.# L'architettura del sistema che Iprase chiede di aggiornare ed in buona parte di sostituire e' molto complessa, anche dal punto di vista sistemistico, dei dati da migrare e delle licenze.# Questo da un lato influisce in modo rilevante sulla determinazione dei costi, e di conseguenza sul prezzo offerto, e dall'altro e' documentato in modo assai sintetico nel Capitolato.#



Mittente	Testo mail
	Per questo motivo abbiamo posto vari quesiti tecnici e altri ne dovremo porre, necessariamente in modo iterativo.# Riteniamo pero' che, per noi come per gli altri concorrenti, il tempo a disposizione non sia sufficiente per arrivare tramite nostri quesiti e vostre risposte ad una buona conoscenza del sistema attuale e di conseguenza elaborare una proposta circostanziata e che valuti correttamente i citati aspetti tecnici.# Nell'interesse quindi sia dei concorrenti che di Iprase, chiediamo una proroga di almeno una settimana sia del termine di presentazione delle offerte, sia della presentazione dei quesiti.# Grazie e cordiali saluti.
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 25/02/2017 15:06:40</b> Buongiorno, # in merito alle statistiche di invio della newsletter, si chiede quanti invii all'anno vengono fatti ai 12.000 iscritti.
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 27/02/2017 11:38:19</b> Buongiorno.# In merito all'utilizzo dello strumento Mahara si chiedono quali sono le funzionalità ed i casi d'uso attualmente implementati nella versione in test.# Cordiali Saluti
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 28/02/2017 15:08:33</b> Nel diagramma di architettura inviato in risposta al chiarimento di data 22/02/2017 09:13 è indicato il modulo Stat /Statistiche con l'indicazione solo hosting che però non è citato né descritto nel capitolato tecnico.# Si richiede di fornire una descrizione tecnica del sistema e delle sue funzioni.
02431360227	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 01/03/2017 12:24:53</b> 1) Il software denominato Iprase-BO in quale versione Php è stato sviluppato?# 2) L'applicativo php di statistiche in quale versione Php è stato sviluppato?# 3) Nel capitolato è richiesto nel servizio di manutenzione un report utilizzo delle applicazioni: che cosa significa esattamente?
F3286AVENT	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 14/02/2017 16:32:29</b> Buongiorno, in merito ai requisiti di capacità economica e finanziaria si chiede: 1) il fatturato minimo di 160.000 deve essere soddisfatto per ciascun esercizio finanziario degli ultimi tre esercizi finanziari ? 2) come deve essere interpretato questo requisito in caso di raggruppamento temporaneo di impresa da costituire ? cordiali saluti
F3286AVENT	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 17/02/2017 17:02:16</b> Buongiorno alla pagina 14 della lettera d'invito si fa menzione alla compilazione del 'modulo offerta economica'; tale modulo come evidenziato nella sezione di compilazione del 'Modulo di offerta' non è presente nella sezione Dati generali >> Informazioni acquirente >> sezione Allegati Si chiedono chiarimenti in merito. Cordiali saluti.
F3286AVENT	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 20/02/2017 11:18:47</b> Buongiorno, nel documento capitolato tecnico con riferimento alla sezione risorse professionali, pag 7, si richiede di indicare l'impegno di lavoro previsto in termini di ore/persona. Si chiede se questa informazione vada indicata nella proposta tecnica. grazie cordiali saluti.
F3286AVENT	<b>Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 03/03/2017 15:20:26</b> Buongiorno, per inviare l'offerta è richiesto dal sistema il caricamento dei seguenti allegati obbligatori: 1) Allegato economico di testata COSTI SICUREZZA SPECIFICA AZIENDALE 2) Allegato economico di testata MODULO OFFERTA ECONOMICA si chiede se sono previsti dei modelli da utilizzare. In caso contrario se: per 1) è sufficiente specificare un'unica voce di costi di sicurezza specifica aziendale prevista complessiva per tutte le posizioni. Per 2) se è sufficiente

Mittente	Testo mail
	riportare i prezzi inseriti per nel sistema per ciascuna posizione. Grazie e cordiali saluti.
F3286AVENT	<b>Altra documentazione - Appalto 0000043016 - 17/03/2017 13:35:32</b> come da richiesta del 17-3-2017, ai sensi dell'art. 83 D. Lgs. 50/2016 "soccorso istruttorio" si allega la dichiarazione di impegno a costituirsi rti. Cordiali saluti.
SP39399_BIS	<b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 15/02/2017 10:00:05</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 14/02/2017 16:41  Risposta:  Buongiorno,  Paragrafo 2. Requisiti di partecipazione - requisiti di capacità economica e finanziaria.  1)#Il fatturato si intende annuo cioè minimo Euro 160.000,00 per ogni esercizio del triennio (2014-2015-2016). 2)#Il requisito minimo di Euro 160.000,00 annuo per ogni esercizio del triennio, potrà essere cumulato dall#eventuale raggruppamento temporaneo d#impresa. Cordiali saluti.
SP39399_BIS	<b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 20/02/2017 09:22:47</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 17/02/2017 17:03 Buongiorno alla pagina 14 della lettera d'invito si fa menzione alla compilazione del 'modulo offerta economica'; tale modulo come evidenziato nella sezione di compilazione del 'Modulo di offerta' non è presente nella sezione Dati generali >> Informazioni acquirente >> sezione Allegati Si chiedono chiarimenti in merito.  Risposta:  Buongiorno, Nella lettera di invito il paragrafo: 3.3 DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE prevede nella # Categoria documento da caricare #ALLEGATO ECONOMICO# - 4. l#Allegato #Modulo offerta economica#.  Per #Allegato economico# si intende, come descritto al paragrafo 6.1, il documento che viene creato con l#opzione #Elabora offerta# direttamente sul Sistema.  Cordiali saluti.
SP39399_BIS	<b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 20/02/2017 12:42:45</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 20/02/2017 11:24  Buongiorno, nel documento capitolato tecnico con riferimento alla sezione risorse professionali, pag 7, si richiede di indicare l'impegno di lavoro previsto in termini di ore/persona. Si chiede se questa informazione vada indicata nella proposta tecnica.  Risposta:

Mittente	Testo mail
	<p>Buongiorno,  Le informazioni relative alle Risorse professionali dovranno essere riportate nella Relazione Tecnica.  Si ricorda che, come da indicazioni della lettera di invito: paragrafo 5. Offerta tecnica, ##Si precisa che dalla suddetta documentazione non potranno desumersi elementi di carattere economico, a pena di ESCLUSIONE DALLA GARA.#  Cordiali saluti</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 21/02/2017 13:19:47</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 20/02/2017 11:24</p> <p>Preghiamo di specificare:  1) quali sono le versioni degli strumenti/piattaforme al momento in uso (WordPress, Liferay, Mahara, Alfresco, MySQL, LDAP, ecc.)  2) una stima (numero, tipologia, dimensione) della quantità di contenuti WordPress da migrare e se e' da prevedere la migrazione anche di file multimediali (numero, tipologia, dimensione)  3) se le piattaforme attuali dovranno tutte essere prese in carico dall'aggiudicatario ed in quale modalita'; in particolare, se l'istanza Liferay del trilinguismo verra' consegnata con codice sorgente, database ecc.</p> <p>RISPOSTE:</p> <p>1) quali sono le versioni degli strumenti/piattaforme al momento in uso (WordPress, Liferay, Mahara, Alfresco, MySQL, LDAP, ecc.)</p> <p>WordPress = 4.6.3  Liferay = ( non conosciuta)  Mahara ultima versione disponibile, novembre/dicembre 2016  Alfresco = 4.2  MySQL = 5.5.27 (dipende dal server attualmente utilizzato che andrà dismesso e quindi l'hosting finale avrà una versione diversa di MySQL)  LDAP (server windows 2012R 2)</p> <p>2) una stima (numero, tipologia, dimensione) della quantità di contenuti WordPress da migrare e se e' da prevedere la migrazione anche di file multimediali (numero, tipologia, dimensione)</p> <p>E' difficile fare una stima esatta dei contenuti. Per una stima sulle dimensioni la cartella dati di Wordpress è 1,2GB, il dump del database MySQL 71MB.  La maggior parte dei contenuti di Wordpress sono legati a un gestionale FileMaker che contiene quasi tutte le informazioni dei corsi. Altre parti sono però state integrate manualmente (aggiungendo immagini di solito alla descrizione dei corsi), o il altri casi gli articoli sono stati inseriti completamente manualmente. Si deve prevedere l'importazione di tutti i contenuti.  Si fa presente che la maggior parte dei contenuti multimediali visibili in Wordpress sono caricati in Alfresco che viene usato quasi esclusivamente per lato sito web e quindi non è usato internamente come gestione documentale. Tutto il contenuto dati di Alfresco sono attualmente 5,3GB.</p>

Mittente	Testo mail
	<p>3) se le piattaforme attuali dovranno tutte essere prese in carico dall'aggiudicatario ed in quale modalita'; in particolare, se l'istanza Liferay del trilinguismo verra' consegnata con codice sorgente, database ecc.</p> <p>Come specificato per tutte l e piatta forme dovrà essere servizio di hosting, manutenzione ordinaria, manutenzione straordinaria, gestione guasti e tutto quanto specificato nel bando. Solo per alcune applicazioni specificate nel bando si richiede solo il servizio di hosting e manutenzione ordinaria.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 21/02/2017 13:25:17</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 20/02/2017 15:14</p> <p>Rispetto al bando in oggetto si richiedono i seguenti chiarimenti:  1) Il nuovo logo di Iprase generale va considerato come definitivo (da non modificare)?  2) A livello di navigazione e presentazione dei contenuti, quanta visibilità / autonomia si prevede di dare alla sezione trilinguismo ? in particolare,  - si prevede di mantenere un #sottosito# dedicato come nella attuale struttura di navigazione ?  -si manterrà un logo distinto (eventualmente ridisegnandolo in modo coerente al logo istituzionale) per la sezione trilinguismo ?  Dovrà essere mantenuto un dominio dedicato per la sezione trilinguismo come l'attuale trilinguismo.iprase.tn.it ?</p> <p>RISPOSTA:</p> <p>1) Il nuovo logo di Iprase generale va considerato come definitivo (da non modificare)?  Sì il logo è definitivo, ma deve ancora essere aggiornato in tutti gli applicativi.</p> <p>2) A livello di navigazione e presentazione dei contenuti, quanta visibilità / autonomia si prevede di dare alla sezione trilinguismo ? in particolare,  - si prevede di mantenere un #sottosito# dedicato come nella attuale struttura di navigazione ?</p> <p>L'area trilinguismo deve essere tenuta separata dal resto del sito, ma non su una piattaforma diversa come è adesso. Si deve unificare la piattaforma prevedendo un'area dedicata per il Trilinguismo (che ha un suo logo ed una sua specificità).</p> <p>-si manterrà un logo distinto (eventualmente ridisegnandolo in modo coerente al logo istituzionale) per la sezione trilinguismo ?</p> <p>No il logo del trilinguismo non può essere aggiornato con il nuovo logo e dovrà rimanere come è stato ideato.</p> <p>3) Dovrà essere mantenuto un dominio dedicato per la sezione trilinguismo come l'attuale trilinguismo.iprase.tn.it ?</p> <p>Bisogna garantire che tutti i link precedentemente usati possano funzionare, quindi trilinguismo.iprase.tn.it deve rimanere. La piattaforma finale deve essere come scritto sopra essere unica quindi eventualmente si</p>

Mittente	Testo mail
	<p>potranno usare stratagemmi per reindirizzare la navigazione da trilinguismo.iprase.tn.it all'area del trilinguismo.</p> <p>Cordiali saluti</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 23/02/2017 10:21:14</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 21/02/2017 16:03</p> <p>Il "nuovo logo ufficiale" di Iprase, citato in alcune altre richieste e risposte a chiarimenti e' quello presente sulla carta intestata della lettera d'invito alla gara (scritta iprase con anelli colorati attorno alle lettera "e" a destra)?</p> <p>Risposta:</p> <p>Sì, il nuovo logo ufficiale è quello con anelli colorati attorno alle lettera "e" a destra.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 23/02/2017 10:24:30</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 22/02/2017 09:13</p> <p>1)#le piattaforme software da prendere in carico sono installate su server fisici o virtualizzati?  2) Nel capitolato tecnico è indicato un server RedHat come server interno. Si chiede se la licenza RedHat sia di proprietà di IPRASE o se siano da prevedere costi di una nuova licenza RedHat Enterprise Linux  3) è da prevedere la presa in carico del server Windows ospitante LDAP? se sì, si richiede di avere le specifiche hardware del server windows e si chiede se il server in questione sia coperto da una licenza intestata a IPRASE o se sia da prevedere l'attivazione di una nuova licenza. Si chiede inoltre se sia ipotizzabile una soluzione alternativa comunque basata su LDAP.  4) Sarebbe possibile avere un diagramma dell'architettura attuale indicando i server e il loro collocamento (Informatica Trentina) e come le attuali piattaforme software sono deployate su di essi?  5) non è chiaro dove risiede la parte server di FileMaker e se siano da prevedere costi di licenza e se sì per quanti utenti.</p> <p>Risposta:</p> <p>1) le piattaforme software da prendere in carico sono installate su server fisici o virtualizzati?  Ora sono su di un server fisico che però è ormai da dismettere. Deve essere proposta una soluzione di hosting proponendo quella che ritenete migliore.</p> <p>2) Nel capitolato tecnico è indicato un server RedHat come server interno. Si chiede se la licenza RedHat sia di proprietà di IPRASE o se siano da prevedere costi di una nuova licenza RedHat Enterprise Linux  Si richiede un canone annuale che comprenda tutto il servizio di hosting. Si lascia piena libertà nella scelta della soluzione proposta che però deve garantire un buon servizio quindi velocità sia come elaborazione sia come comunicazione verso internet.</p>

Mittente	Testo mail
	<p>3) è da prevedere la presa in carico del server Windows ospitante LDAP? se sì, si richiede di avere le specifiche hardware del server windows e si chiede se il server in questione sia coperto da una licenza intestata a IPRASE o se sia da prevedere l'attivazione di una nuova licenza. Si chiede inoltre se sia ipotizzabile una soluzione alternativa comunque basata su LDAP. No questo server è gestito internamente e l'unica cosa che dovrà essere fatta è che ldap sia visibile anche con la nuova soluzione.</p> <p>4) Sarebbe possibile avere un diagramma dell'architettura attuale indicando i server e il loro collocamento (Informatica Trentina) e come le attuali piattaforme software sono deployate su di essi? In allegato un file pdf con i server attuali con i servizi attualmente installati. I due server di sinistra sono Windows e rimangono in gestione interna Iprase. Il server www.iprase.tn.it e trilinguismo.iprase.it sono quelli interessati nel bando.</p> <p>5) non è chiaro dove risiede la parte server di FileMaker e se siano da prevedere costi di licenza e se sì per quanti utenti. Il server filemaker come si vede da schema allegato si trova su un server windows gestito internamente. Non si richiede nessun intervento su quel lato e quindi nessuna licenza. FileMaker viene utilizzato quasi esclusivamente come interfaccia utente. I dati sono su un database MySQL che risiede invece sul server www.iprase.tn.it. Il database mySQL dovrà quindi anche in futuro contenere i dati e si dovrà garantire l'accesso a questo database anche dall'esterno tramite ODBC.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 23/02/2017 10:26:28</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 22/02/2017 10:13</p> <p>1)#si richiede di avere le statistiche di traffico utenti dei portali iprase e trilinguismo</p> <p>Risposta:</p> <p>Non si dispongono di statistiche aggiornate. Al momento gli iscritti nella mailinglist sono circa 12.000. Ci sono circa 130 eventi all'anno promossi attraverso il portale che richiamano circa 6000 persone.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 27/02/2017 10:20:11</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 25/02/2017 15:13</p> <p>in merito alle statistiche di invio della newsletter, si chiede quanti invii all'anno vengono fatti ai 12.000 iscritti.</p> <p>Risposta:</p> <p>Generalmente uno al mese, salvo l'invio di 1 - 2 edizioni speciali in caso di occasioni particolari.</p>

Mittente	Testo mail
	Cordiali saluti.
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 28/02/2017 13:01:59</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 27/02/2017 11:43</p> <p>In merito all'utilizzo dello strumento Mahara si chiedono quali sono le funzionalità ed i casi d'uso attualmente implementati nella versione in test.</p> <p>Risposta:</p> <p>Attualmente è stato testato per costruire un portfolio docente ma solamente su alcuni partecipanti di un singolo corso.  Lo scopo finale è quello di creare un portfolio docente per tutti i docenti iscritti.  Essendo solo in fase di test non si escludono altre soluzioni eventualmente da voi proposte (non vi sono dati particolarmente importanti da richiedere l'eventuale migrazione di questi verso altri applicativi).</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 01/03/2017 11:24:11</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 28/02/2017 13:23</p> <p>nel capitolato di gara, alla sezione "News" viene riportata la seguente richiesta:  "Potrebbe essere importante riuscire anche ad importare news da altri siti". E' possibile esplicitare meglio la richiesta? cosa si vuole ottenere a livello funzionale ? Si tratta di una aggregazione dei post su social network riguardanti Iprase o altro?</p> <p>Risposta:</p> <p>Riteniamo importante non aggiungere più le news da siti di altre Istituzioni manualmente ma avvalendosi dei loro feed.</p> <p>Cordiali saluti</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 01/03/2017 16:55:52</b>  Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 28/02/2017 15:13</p> <p>Nel diagramma di architettura inviato in risposta al chiarimento di data 22/02/2017 09:13 è indicato il modulo Stat /Statistiche con l'indicazione solo hosting che però non è citato né descritto nel capitolato tecnico.</p> <p>Si richiede di fornire una descrizione tecnica del sistema e delle sue funzioni.</p> <p>Risposta:</p> <p>L'applicativo statistiche consiste in alcune pagine php che interrogano il database MySQL ed esportano dei grafici tramite degli script javascript lato client.  L'applicativo ora gira sullo stesso server (RedHat Enterprise con PHP 5.5.32) e non richiede nessun modulo particolare per funzionare.  Per questo applicativo si richiede solo l'hosting e la possibilità di accedere in qualche modalità (esempio ssh o stfp) per</p>

Mittente	Testo mail
	<p>aggiornare il contenuto. L'utilizzo è per il momento finalizzato solo ad utilizzo interno di Iprase e quindi l'utilizzo di processore e di banda è estremamente ridotto.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 01/03/2017 16:57:55</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 01/03/2017 12:34</p> <p>1) Il software denominato Iprase-BO in quale versione Php è stato sviluppato? 2) L'applicativo php di statistiche in quale versione Php è stato sviluppato? 3) Nel capitolato è richiesto nel servizio di manutenzione un report utilizzo delle applicazioni: che cosa significa esattamente?</p> <p>Risposta:</p> <p>1) Iprase-BO gira attualmente su di un server RedHat Enterprise con PHP 5.5.32 2) L'applicativo di statistiche gira sullo stesso server (RedHat Enterprise con PHP 5.5.32) 3) Si intende fare in modo che siano visibili o quanto meno scaricabili dati statistici sull'utilizzo del portale e dei suoi componenti base in modo da fare elaborazioni statistiche sul suo utilizzo da parte degli utenti. Non è richiesto questo servizio per Iprase-BO ed il software di statistiche.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 06/03/2017 09:54:52</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 03/03/2017 15:23 per inviare l'offerta è richiesto dal sistema il caricamento dei seguenti allegati obbligatori:</p> <p>1) Allegato economico di testata COSTI SICUREZZA SPECIFICA AZIENDALE 2) Allegato economico di testata MODULO OFFERTA ECONOMICA si chiede se sono previsti dei modelli da utilizzare. In caso contrario se: per 1) è sufficiente specificare un'unica voce di costi di sicurezza specifica aziendale prevista complessiva per tutte le posizioni. Per 2) se è sufficiente riportare i prezzi inseriti per nel sistema per ciascuna posizione. Grazie e cordiali saluti.</p> <p>Risposta:</p> <p>per 1) è sufficiente specificare un'unica voce di costi di sicurezza specifica aziendale prevista complessiva per tutte le posizioni.(Modello da allegare e da predisporre a cura del partecipante). Per 2) è sufficiente riportare i prezzi inseriti nel sistema per ciascuna posizione: vedi Paragrafo 6.1 Modalità di inserimento dell#offerta a sistema e compilazione dell#allegato #Modulo offerta economica#.</p> <p>Cordiali saluti.</p>
SP39399_BIS	<p><b>Risposta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 - 06/03/2017 16:44:10</b> Richiesta Chiarimenti per l'Appalto 0000043016 06/03/2017 12:13</p> <p>1) L#allegato Modulo Offerta Economica, menzionato a pag. 14 della lettera di invito, non risulta presente tra i documenti</p>



Mittente	Testo mail
	<p>scaricabili. Significa che il modulo di offerta economica è in formato libero a cura della proponente ?</p> <p>2) Esistono indicazioni per la quantificazione dei costi della sicurezza ? E# possibile specificare #0# come abitualmente prassi in altre gare di tipo informatico?</p> <p>3) A pag. 7 del Capitolato tecnico viene richiesto "Con riferimento alle figure professionali richieste per l#espletazione delle attività&amp;#768; di cui all#art. 2 , dovra&amp;#768; essere esplicitato l'impegno di lavoro previsto, in termini di ore/persona". Poichè il bando è sostanzialmente a corpo, e il tempo uomo è fortemente legato alle competenze della proponente, delle risorse, da soluzioni già sviluppate etc, quindi di difficile valutazione e comparazione, questo elemento sembra possa generare confusione. Si chiede: - come intendete valutare questa informazione nel punteggio ? ad esempio si riterrà migliore una proposta con maggior numero di ore/persona o minore?</p> <p>4) A pag. 12 della lettera di invito viene evidenziato un valore soglia per ciascun elemento di valutazione. Non è specificato altresì come questo venga usato nella valutazione. Il mancato raggiungimento della soglia in un singolo elemento comporta esclusione della proposta ?</p> <p>Risposta:</p> <p>1)#Non è esclusa la produzione di un modulo di offerta economica in formato libero da allegare a quello previsto al Paragrafo 6.1 già indicato nei precedenti chiarimenti.</p> <p>2)#Si riporta in proposito il comma 10 dell#art.95 Dlgs 50/2016 #Nell#offerta economica l#operatore deve indicare i propri costi aziendali concernenti l#adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro#</p> <p>3)#L#impegno di lavoro in termini di ore/persona non è elemento da valutare in sede di aggiudicazione ma un parametro di quantificazione necessario ai fini della rendicontazione secondo quanto previsto dal Fondo sociale europeo.</p> <p>4)#Il valore soglia è da riferire al Punteggio tecnico complessivo(42 su 70).</p>